

[Texte]

Age Security Pension as having been received for meanstesting purposes under the Veterans Allowances Program. This is what has caused a number of overpayments in a number of these cases.

Periodically the Department of Veterans Affairs reviews the assets and the means of these individuals, where there has been an overpayment substantially and in their view perhaps that was ill-received, they claim upon the Old Age Security Pension by Treasury Board order. We have no authority other than to recover the amount.

What usually happens, however, is that we make an investigation of the case, of the financial circumstances of the people, and base the recovery of the overpayment, the amount of it, that is, on the circumstances existing at the time. However, there have been a number of these cases. Fortunately, they are dwindling to next to nothing because veterans now realize that they must apply for the Old Age Security Pension and they are assumed to be in receipt thereof.

The Chairman: Mr. Mather.

Mr. Mather: Mr. Chairman, I thank the witnesses for that explanation. However, I am of the opinion that there have been a great many of these cases and I know this is so in the area I come from, that is the lower mainland of British Columbia. They are dwindling, as you said, but I still receive letters from old people who really thought they had been encouraged to apply for an approved pension. I do not doubt that the Department of National Health and Welfare fully informed and worked with the Department of Veterans Affairs, but I am very dubious as to the effectiveness of the Department of Veterans Affairs letter or statement to these people to make it very clear that they would have to pay back what they received in certain cases.

I still feel that there was a lack of co-ordination there to that extent. I would hope if that is so, that it will never occur in the future because this is a heart-breaking situation to many old people, as we would all understand.

The Chairman: Have you any more questions, Mr. Mather? Mr. Lefebvre do you have a supplementary or a new question?

Mr. Lefebvre: A new question on paragraph 123.

The Chairman: All right.

Mr. Lefebvre: I was reading the paragraph where it says that in 1968 and 1969 there were overpayments of \$175,000 based on the test made of 5 per cent of the claims. I understand that 5 per cent of \$250 million would be about \$12.5 million and this would amount to a little over 1 per cent of the amount of moneys paid out, if my arithmetic is correct. The Auditor General suggests that you should be using a higher percentage of tests. Has anyone in the department figured out what it would cost to increase the 5 per cent test to a 10 per cent test? If you had to hire 20 or 25 people at \$10,000 or \$15,000 per year, for instance, would the difference be worthwhile?

One per cent or slightly over one per cent does not seem to be very, very exorbitant to me at least. It seems to point out that 99 per cent of the people applying for the supplementary income are doing so in a very honest and straightforward manner. I would imagine from the cases that I have had brought to my attention in my own constituency that the vast majority of elderly people who have ended up having received too much money, have done so more out

[Interprétation]

dont ceux-ci disposaient. le ministère des Anciens combattants ne les a pas suffisamment informés, n'a pas envoyé de lettre, ce qui a provoqué certains trop-perçus.

Le ministère des Anciens combattants vérifie régulièrement les ressources de ces personnes et lorsqu'il estime qu'il y a eu trop-perçu, il s'adresse au Régime de vieillesse par l'intermédiaire du Conseil du Trésor. C'est notre seule possibilité de récupérer l'argent.

En général, toutefois, nous enquêtons sur le cas, nous voyons la situation financière des personnes et fixons les termes du remboursement selon les circonstances. Nous avons connu un certain nombre de ces cas. Heureusement, il n'y en a presque plus car les anciens combattants se rendent compte qu'ils doivent demander la pension de vieillesse, laquelle en principe leur est versée.

Le président: Monsieur Mather.

M. Mather: Monsieur le président, je remercie les témoins. Toutefois, je pense que ces cas ont été nombreux, du moins dans ma circonscription en Colombie-Britannique. De moins en moins de personnes se trouvent dans ces cas, comme vous l'avez dit, mais je continue à recevoir des lettres de personnes âgées qui croyaient réellement qu'on les avait encouragées à demander une pension approuvée. Je ne doute pas que le ministère de la Santé et du Bien-être ait pleinement informé le ministère des Anciens combattants et qu'ils aient collaboré, mais je ne sais pas si la lettre ou l'explication donnée par le ministère des Anciens combattants à ces gens indiquait assez clairement qu'ils devraient rembourser certaines sommes.

Je persiste à croire qu'il y a eu un manque de coordination. S'il en est ainsi, j'espère que cela ne se reproduira plus car, et nous le comprenons tous, cela rend les choses bien difficiles pour bien des personnes âgées.

Le président: Est-ce que vous avez d'autres questions à poser, monsieur Mather? Monsieur Lefebvre, est-ce que vous avez une question nouvelle ou supplémentaire?

M. Lefebvre: Une question nouvelle sur le paragraphe 123.

Le président: Très bien.

M. Lefebvre: Je lis au paragraphe 123 que les trop-perçus ont atteint \$175,000 pour les années 1968-1969, soit 5 p. 100 des demandes présentées. Sur \$250 millions, cela représente environ \$12.5 millions, soit un peu plus de 1 p. 100 des sommes payées, si mon calcul est exact. L'Auditeur général suggère un échantillonnage plus large. Est-ce que le ministère a cherché à calculer les coûts résultant d'une augmentation de 5 p. 100 de cet échantillonnage? Est-ce que la différence en vaudrait la peine s'il fallait, par exemple, engager 20 ou 25 personnes à \$10,000 ou \$15,000 par an?

Un pour cent ou légèrement plus ne me semble pas très exorbitant. Cela démontre que 99 p. 100 des personnes qui font la demande de supplément de revenu garanti, le font en toute bonne foi. D'après les cas signalés dans ma circonscription, il semble que pour la vaste majorité des personnes âgées qui ont reçu trop d'argent, cela résultait d'un manque de connaissance quant à la façon de remplir les formulaires. Je connais plusieurs personnes qui ont été bouleversées d'apprendre qu'on leur avait trop payé et